

# CAMBIOS Y NOVEDADES

1. Los altos valores ingleses siempre han señalado fuertes cotizaciones de catálogo. He aquí algunos magníficos ejemplares del 5 esterlinas del 1867-82 y de la esterlina verde, valor final de la serie del 1887-1900 de correo ordinario, que fue emitida en 1891 cambiando el color del

sello del año 1884, del mismo valor nominal.

2. Los máximos valores de la serie de Chipre, con la efigie de la reina Elisabeth de Inglaterra, sobrestampados después de la proclamación de la independencia.

**E**l canje de sellos entre coleccionistas del mismo país y, todavía más, entre coleccionistas de países distintos, es la forma más natural y sin duda la más antigua y tradicional de mejorar las colecciones propias que, sin embargo, se puede incrementar de forma más directa. Nos referimos a la posibilidad concreta de adquisición, de las novedades filatélicas, directamente en las administraciones postales de los Estados emittentes, y obviamente a su valor nominal, o en las agencias habilitadas oficialmente para la venta de tales emisiones.

Para no hablar de forma genérica y suministrar algunas útiles informaciones por lo menos sobre un importante número de países, he aquí una panorámica sobre las posibilidades que se ofrecen al coleccionista que quiera llegar directamente «a la fuente u origen».

**ITALIA.** Cerca de doscientas asociaciones, más los círculos ENAL y varios grupos comerciales, realizan para los socios un servicio «novedades y cambios», generalmente limitado a las regiones del área italiana, pero que a veces abarca también a otros países o a diversas temáticas. Se ofrecen también a los coleccionistas otras posibilidades de cambio en los frecuentísimos convenios comerciales, que se desarrollan un poco por todas partes y que casi siempre están «abiertos» a todos, consintiendo, pues, al coleccionista agudo el ofrecer sus sellos a otros coleccionistas o a los comerciantes interesados. Tampoco faltan las posibilidades ofrecidas por los anuncios económicos publicitarios, que tienen cabida en todas las revistas especializadas y desde hace algún tiempo también (y con frecuencia gratis) en algunos diarios y periódicos.

Es obvio que se requiere cierta destreza y, sobre todo, no dejarse tentar por ofertas sorprendentes, pero no se puede ciertamente excluir la bondad del sistema.

Prescindiendo de las citadas posibilidades, las «novedades» se pueden encontrar, durante el período de su validez postal, en las ventanillas filatélicas que funcionan en todas las direcciones provinciales de correos y telecomunicaciones, que frecuentemente en ocasión de muestras y convenios proceden a disponer oficinas especiales



1

al alcance de los filatélicos. Salvo raras excepciones, todas las oficinas postales comprendidas las sucursales de las grandes ciudades, están provistas de los sellos conmemorativos los días de emisión. Para quien quisiera ponerse al resguardo de sorpresas, y sobre todo, evitar las colas de los días de emisión, queda la posibilidad de concertar un abono directo con la administración de correos, rellenando una petición sobre un módulo especial dirigido a la «Amministrazione delle PP.TT. Ufficio Poste Corrispondenza Sportello filatélico-00100 Roma Centro», incluyedo 300 liras para gastos de inscripción y un importe correspondiente al número de ejemplares pedidos, por un mínimo de 5.000 liras en el caso de que se pidan sólo valores postales y de 10.000 liras si el abono se extiende a los sobres primer día o a otro material (boletines ilustrativos de las emisiones conmemorativas y clasificadores anuales que contienen todos los sellos conmemorativos emitidos en el año). El depósito se debe renovar de vez en cuando, con la añadidura de los gastos postales, por medio de ingresos en la cuenta corriente número 1/1064440.

**CIUDAD DEL VATICANO.** Una oficina especial está a disposición de los filatélicos para la adquisición de los sellos por correspondencia. La venta al detalle se efectúa, en cambio, en las ventanillas filatélicas que existen en las oficinas postales del Estado (tres). La oficina filatélica vaticana no consiente abonos fijos para las noveda-



2

des, pero para cada emisión es necesario adelantar, y no con más de diez días de anticipación a la emisión misma (cuyo anuncio se publica oficialmente en el *Observatore Romano* alrededor de un mes antes), específica petición acompañada del importe más los gastos postales.

Incluso desde Italia el pago se hace por medio de un giro o de un cheque internacional. Por otra parte, la reserva no compromete a la oficina, que puede reducir los envíos en relación a las disponibilidades. No se suministran sobre primer día, pero los solicitantes pueden enviar a la oficina sus propios sobres en blanco o ilustrados, en lo que se aplican los sellos pedidos.

**SAN MARINO.** L'Ufficio filatélico governativo (47031-República San Marino) se ocupa de la venta por correspondencia de las nuevas emisiones en abono a los coleccionistas, comerciantes, papeleros y vendedores de periódicos y revistas, que son directamente informados de la emisión en preparación con el envío, incluso, del módulo para pagos en cuenta corriente. Las peticiones siempre deben ir acompañadas del importe correspondiente, más el porte para carta certificada, por medio de un giro postal o talón bancario. La oficina no suministra sobres primer día, pero acepta sobres enviados por particulares, en los que se aplican los sellos relativos a la emisión.

**SOBERANA MILITAR ORDEN DE MALTA.** Este «Estado soberano» asegura

1. Debido a su excelente ejecución, a cargo de los Crown Agents, los sellos del área británica son muy solicitados por los coleccionistas.

la venta de sus emisiones filatélicas por medio de una oficina adecuada, además de hacerlo directamente en las ventanillas de los correos magistrales con sede en Roma, en el Aventino. Los encargos se deben dirigir a «Poste Magistrali del Sovrano Militare Ordine di Malta, via Condotti 68, 0087 ROMA», acompañados del correspondiente importe más los gastos postales. La oficina suministra sobres primer día oficiales, con un recargo de 50 liras por sobre.

**SUIZA.** La administración postal helvética, además de la venta en las oficinas postales, ha dispuesto para los filatelistas especiales oficinas filatélicas en las siguientes ciudades: Berna (Parkterrase, 10), Basilea (Elisabethenanlage, 7), Zurich (Fraumunsterstrase, 16), Lausana (4, avenue d'Ouchy), Ginebra (18, rue du Mont Blanc), Lucerna (Kauffmannweg, 4) y Lugano (Vía Pretorio, 5). La oficina de Berna efectúa la venta por correspondencia. Los pagos desde la mayoría de los países se hacen por medio de cheque internacional. Es posible, además de la adquisición de los sellos ordinarios y conmemorativos, la compra de los de servicio, utilizados en las organizaciones internacionales en su mayor parte con residencia en Ginebra, que antes constituían la Sociedad de Naciones y que ahora forman la ONU.

**LIECHTENSTEIN.** Este Estado ha confiado la venta de sus emisiones para Italia a la «Agenzia di vendita per l'Italia dei valori postali del Principato del Liechtenstein, Vía Roma, 101-10123, Torino».

**AUSTRIA.** Tiene a disposición de los filatelistas una oficina especial magníficamente instalada, que por lo que concierne al suministro extranjero efectúa los envíos de las novedades a su valor nominal, más un pequeño porcentaje del 1% y gastos postales. También se puede concertar un abono fijo para las novedades, en ese caso la oficina las expide cada seis meses, o también hacer la petición cada vez que se anuncia una nueva emisión. La dirección es la siguiente: Osterreichsche Post Briefmarkenversandstelle, A-1011 Wien.

**FRANCIA.** Todas las oficinas postales disponen de los sellos ordinarios y con-



memorativos en el período de venta y oficinas especiales para los filatelistas funcionan en París (Recette Principal, 52 rue du Louvre y París- 41,5 avenue de Saxe), en Burdeos (Recette Principal), en Lyon (Recette Principal) y en Estrasburgo (Recette Principal). La venta por correspondencia está asegurada por el *Service Philatélique des Postes et Télécommunications* (CEDEX 40 F-75 PARIS, Brune), que suministra también noticias relativas a las nuevas emisiones, a las tiradas y timbres especiales, etc. En la mencionada oficina, y en las otras anteriormente citadas, se pueden conseguir también: sellos de la isla Reunión, Andorra y, limitados tan sólo a las emisiones de correos ordinarios, también sellos del Principado de Mónaco. Los sellos de servicio para el Consejo de Europa sólo se venden en Estrasburgo y los de la Unesco en la sede de la organización, en París. Los sellos de las antiguas colonias francesas en Africa, los de las posesiones francesas en Oceanía, los de las islas atlánticas de Saint Pierre y Miquelon, los de los territorios australianos, los de Argelia, Marruecos, Laos y Vietnam del Sur se venden también por correspondencia y al extranjero en la *Agence des timbres-poste d'outremer*, 85 avenue de la Boudonnais, 75. PARIS 7ème.

**PRINCIPADO DE MONACO.** Los sellos están a la venta sólo en las oficinas postales de Mónaco y de Montecarlo, en las ventanillas para filatélicos. Es posible concertar abono fijo o variable para cada

emisión, en general, a comienzo de año, dirigiendo las peticiones a *Monsieur le Directeur de l'Office des émissions de timbres-poste-Monaco-Ville (Principauté de Monaco)*, con pago por medio de cheque internacional.

**ANDORRA.** Los sellos de las oficinas francesas se venden también en Francia y los de las oficinas españolas también se venden en la oficina filatélica de Madrid. Las peticiones directas de las nuevas emisiones y de otros valores eventualmente en venta se hacen a los *Postes, Télégraphes y Téléphones d'Andorra -Andorra La Vieille*, y a los *Postes Españoles d'Andorra -Andorra La Vieja*.

**ESPAÑA.** La oficina al servicio de los coleccionistas extranjeros es el *Servicio Filatélico de Correos, Dirección General de Correos, Madrid, 14*, que asegura el suministro de los sellos solamente en series completas nuevas, al valor nominal más el 1% y gastos postales a cargo del solicitante. El pago se hace por medio de giro postal internacional o por envío bancario.

**PORTUGAL.** Las novedades se pueden obtener en el *Serviços de Informacoés e Reclamações, rua San José 20, Lisboa 2*, cada vez que se anuncia una emisión o concertando el abono fijo a las nuevas emisiones. Pagos por medio de cheque internacional, que comprende el valor nominal de las peticiones más los gastos de porte. También funcionan oficinas filatélicas en

Batalha-Porto, Coimbra y Funchal (Madera).

**GRAN BRETAÑA.** El servicio, tanto para el suministro de sellos nuevos como para el de sobres, se centraliza en el *Philatelic Bureau, 2-4 Waterloo Place, Edinburgh 1*. Oficinas filatélicas para la venta directa funcionan también en Londres, Belfast, Blackpool, Glasgow, Liverpool y Newcastle Upon Tyne. Las novedades británicas también están a la venta en agencias extranjeras, como en New York (*Stan-Gib Building, 20 East 54 th Street*), en Francfort y en Tokio. Pagos por medio de cheque internacional, incluyendo el valor nominal de la serie solicitada más los gastos de envío. Desde el primero de octubre de 1969 las islas de Guernsey y Jersey, en el canal de la Mancha, han adquirido una completa autonomía postal. Sus sellos se venden en el *Crown Agents Stamp Bureau, St. Nicholas House, Sutton-Surrey* y en la agencia americana *Inter-governmental stamp corporation, 225 West 34 street, 10001 New York U.S.A.* Los *Crown Agents* venden también las novedades de las colonias de la Corona Británica y de numerosos Estados de reciente independencia, que forman parte del Commonwealth, además de las novedades de las Naciones Unidas. En cada demanda (aceptada sólo por hojas enteras) se carga un derecho fijo de diez chelines, que comprende también los gastos postales. Los pagos se hacen por medio de giro internacional o por medio de una cuenta abierta en una agencia de crédito. Los cuentacorrentistas postales se pueden también beneficiar del servicio de cuenta corriente internacional.

**IRLANDA.** Las novedades se pueden pedir al *Roinn Poist agus Telegrafa, Ard-Oifig an Poist, Baile Atha Cliath O (Department of Posts and Telegraphs, Philatelic Section, General Post Office, Dublin 1)*. Sólo se sirven ejemplares nuevos. Pago con gastos postales de devolución.

**MALTA.** Además de en los *Crown Agents*, los sellos malteses se pueden obtener en el *Postmaster General, Philatelic Bureau Vallett*. Pagos por medio de envío bancario o cheque internacional, comprendiendo los gastos postales y un derecho fijo de 6 pence, en el caso de peticiones infe-

riores a diez chelines y de dos chelines y seis peniques, para peticiones de importe superior.

**GIBRALTAR.** Los *Crown Agents* suministran los sellos. También se pueden obtener en la localidad dirigiéndose al *Postmaster General 104 Main street*. Importe de los sellos más gastos postales.

**CHIPRE.** Se pueden adquirir los sellos en el *General Postmaster, G. P. O. Nicosia*. En Gran Bretaña se pueden conseguir en los *Crown Agents* y en los Estados Unidos por medio de la *Inter-governmental Corporation* de New York, pero sólo hojas enteras. En Italia existe también una agencia de venta de los sellos de Chipre en Via Roma 101, Turin.

**HOLANDA.** El correo holandés vende las nuevas emisiones por medio de *Filatelische Dienst der Nederlandse Posterijen, Kortenaerkade 12, s'Gravenhage*. Por regla general la forma más cómoda de pago es por ingreso en cuenta corriente postal, abierta en casi todos los servicios de cuentas corrientes de los bancos nacionales de las principales capitales. La oficina cuida también de la distribución al extranjero de las novedades de Surinam y de las Antillas Holandesas.

**BELGICA.** Los sellos los distribuye la *Administration des Postes Belges, Service des collectionneurs, Bruxelles 1*. En las principales ciudades funcionan ventanillas filatélicas. Pago por medio de cheque internacional, más gastos postales. También se puede suscribir un abono.

**LUXEMBURGO.** Los valores los vende la *Direction de postes, Office des timbres, Luxembourg Ville-Grand Duché de Luxembourg*. Pagos por medio de cheque internacional, más gastos postales calculados en la medida fija de 13 francos por cada envío certificado.

**ALEMANIA FEDERAL.** La oficina filatélica tiene su sede en Francfort. La dirección es: *Deutsche Bundespost, Versandstelle für Sammlermarken, Postfach 2000, Frankfurt am Main*. En Francfort se distribuyen también las novedades de Berlín, en venta en las oficinas de las tres zonas

occidentales de la antigua capital, pero válidas para el franqueo sobre todo el territorio federal. Estos valores se pueden también adquirir en Berlín, en el *Versandstelle für Sammlermarken, Goethestrasse, 2-3, Berlín 12*. Envíos contra giro. En abono fijo las nuevas emisiones se envían cada seis meses.

**ALEMANIA DEMOCRATICA.** Procede a la venta al extranjero la agencia estatal *Deutscher Buch-Export und-Import GmbH, Postfach 160, 701 Leipzig*.

**CHECOSLOVAQUIA.** Los envíos se efectúan exclusivamente por medio de *Stredisko Zabranicni Vymeny (Bureau d'échange de timbres-postes), Hybernska 1, Praba-Nove Mesto*, pero los cambios entre coleccionistas extranjeros son ampliamente tolerados. La venta oficial de las novedades está atendida por una organización comercial estatal, la *Artia, Entreprise du commerce exterieur, B. P. 790 de Praga*.

**POLONIA.** Venta oficial tramitada por la *Ruch, Przedsiębiorstwo eksportu i importu (Entreprise d'exportation et d'importation), ul. Wilcza 46, WARSZAWA I*, con pago en dólares o en otros valores occidentales.

**URRS.** Los cambios con el extranjero están formalmente prohibidos y las cartas que contienen sellos se confiscan a la salida o se devuelven al remitente al llegar. Sin embargo, pasan el control muchas cartas conteniendo sellos. Está en estudio una reglamentación de los canjes, que deberá consentir los envíos por medio de una organización especial. Las ventas al extranjero, tanto a comerciantes como a privados, están aseguradas por la oficina estatal, *Mejdunarodnaia Kniga, MOSKVA G-200*.

**RUMANIA.** Los cambios se deben hacer por medio de la *Asociatia Filatelistilor din Republica Populara Romina, casuta postala 29, Bucaresti 1*, y los envíos por la oficina estatal *Cartimex, P. O. Box, 134-k35, Bucaresti*.

**HUNGRIA.** Los canjes se pueden llevar a cabo por la «Federación Nacional de los filatelistas Húngaros. Comisión de control de los cambios, Verseny u. 12, Budapest VII». La oficina estatal que pro-



1. Los primeros diecisiete sellos austriacos de la emisión 1916-18, sobrestampados después de la liberación de Trentino. El último valor, el 10 coronas violeta, considerado como una gran rareza, ya ha sido reproducido en otro lugar de esta enciclopedia.

2. Dos sellos de la serie que los correos italianos sobrestamparon para su uso en Venecia Julia, después de su incorporación a la Madre Patria en 1918, utilizando la serie austriaca que también se empleó en el caso de Trentino.



cede a la venta al extranjero es la *Philatelia Hungarica*, P. O. Box 600, Budapest V, que se preocupa además de la venta al extranjero de los sellos de Mongolia o por lo menos, de las series estampadas en Hungría.

**YUGOSLAVIA.** Cambios libres con los coleccionistas extranjeros. La oficina estatal que procede a la venta al extranjero es la *Biro za Postanske Marke, Palmoticeva 2, P. O. Box 990, Beograd*. Desde casi todos los países se pueden adquirir por medio de cheque internacional, comprendidos los gastos postales.

**BULGARIA.** El comercio se centraliza en el negocio del Estado *Entreprise commerciale d'état «Philatelia», Sofia*. Los intercambios con los coleccionistas búlgaros se consienten por medio de una oficina postal, que ejerce más que nada un control de carácter aduanero (*Boîte postale, 60 - SOFIA C*).

**ALBANIA.** Ventas tramitadas por la oficina estatal *Artexport, 4 rue Shturst, Tirane*, bastante bien organizada y la única que no coloca a cargo del comprador los gastos postales.

**GRECIA.** Cambios libres con los coleccionistas extranjeros. Un excelente servicio se lleva a cabo por medio de la *Direction Générale des Postes, Service Philatélique Athènes*. Normalmente el mejor sistema de pago es el cheque internacional.

**TURQUÍA.** Para las novedades hay que dirigirse al P. T. T., *Isletme Genel Müdürlüğü, Posta daresi baskanligi, Filateli Servisi, Ankara*. Los pagos se hacen exclusivamente por trámite bancario.

**ESTADOS ESCANDINAVOS.** No existe ninguna dificultad para los intercambios con los coleccionistas de Dinamarca, Noruega, Suecia, Finlandia e Islandia. Para las peticiones a las oficinas estatales hay que dirigirse en Dinamarca a *Postens Filateli, Rådhuspladsen 59, DK-1550 KOBENHAVN V*. En Noruega a *Postens Filatelitjeneste, Kirkegaten 20, Oslo I*. En Suecia a *Postens Filateliavdelning, Fack 101, Stockholm I*. En Islandia a *General Direction of Posts and Telegraphs, Philatelic Section, Si-*

*monkatu 12/A, Helsinki 10* y en Islandia a *Frimerkjasalan, Direction générale des Postes et des Télégraphes, Reykjavik*. Una oficina especial procede a la venta de los sellos de Groenlandia, el *Gronlands Postvaesen, Strandgade, DK-1004 Kobenhavn K*.

**CANADA.** El envío de las novedades está a cargo de la *Philatelic Service, Post Office Department, Confederation Heights, Ottawa 8, Ontario*.

**ESTADOS UNIDOS.** El gran número de coleccionistas y la absoluta falta de elementos especulativos en las novedades de los Estados Unidos, aseguran la más amplia posibilidad de cambios con los filatelistas norteamericanos. Sin embargo, no falta la posibilidad de pedir las nuevas emisiones directamente a la oficina federal de Washington, que suministra también oportunas noticias acerca del programa filatélico. La dirección es *Post Office Department, 20260 Washington, D. C.*

**ONU.** Adquisiciones libres en las oficinas postales del Palacio de Cristal de New York. Desde el extranjero las solicitudes se hacen a *United Nations Postal Administration, Office of General Services, United Nations, 10017 New York, N. Y.* O a Ginebra, a la *Administration Postale des Nations Unies, Palais de Nations, CH-1211, Genève 10*. También se pueden obtener por medio de los *Crown Agents* ingleses. En Italia dirigirse a la agencia de *Via Roma 101, 10123 Torino*.

**MEJICO.** Funciona una oficina filatélica estatal. Su dirección es la siguiente: *Oficina Filatélica Mexicana, Palacio Postal, Tacuba I, México City, D. F.*

**CENTROAMERICA** (Guatemala, Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa Rica, Panamá y Honduras británica). Los sellos se pueden obtener en la *Oficina Filatélica, Dirección General de Correos, Correo Central, Guatemala*. En la *Dirección General de Correos, Oficina Filatélica, Avenida España, 2, San Salvador*. En la *Dirección General de Correos, Oficina Filatélica, Tegucigalpa, D. C.* En la *Oficina de Control de especies postales y filatelia, apartado 325, Palacio Nacional, Managua*. En la *Oficina Filatélica, Dirección General de Correos, San José de*

*Costa Rica*. En la *Dirección General Correos y Telecomunicaciones, Ministerio de Gobierno y Justicia, Apartado 3421, Panamá I*. Para los sellos de las Honduras británicas las adquisiciones se pueden hacer en Londres, en los *Crown Agents*, o localmente en el *General Post Office Belice*.

**GRANDES ANTILLAS** (Cuba, Haití, Santo Domingo y Jamaica). Los correos cubanos venden sus emisiones por medio del *Cubartimpex, Apartado 6540, Habana*. En Haití las adquisiciones se hacen en la *Agence Philatélique Haitienne, P. O. Box 723, Port-au-Prince* y en Santo Domingo, en la *Dirección General de Correos y Telecomunicaciones, Emiliano Tejera, 2, Santo Domingo*. Los sellos de Jamaica se obtienen por medio de los *Crown Agents* o, localmente, dirigiéndose al *G. P. O. Kingston*.

**BERMUDAS Y PEQUEÑAS ANTI-LLAS.** Las novedades de las posesiones británicas, ya en su mayor parte independientes o autónomas, se obtienen en los *Crown Agents*, a excepción de las de Bahamas, Dominica, Granada y Trinidad cuyos gobiernos han confiado la venta de sus emisiones al *Inter governmental stamp corporation-225 West 34 street - 10001 - New York*. Para las adquisiciones directas dirigirse al G. P. O. de Hamilton (Bermuda), de Roadtown (Islas Vírgenes británicas), de Grand Turk (islas Turks & Caicos), de St. John (Antigua), de Nassau (Bahamas), de Georgetown (Islas Caimán), de Basse-Terre (St. Kitts-Nevis-Anguilla), de Plymouth (Montserrat), de Roseau (Dominica), De Castries (Santa Lucía), de Bridgetown (Barbados), de St. George (Granada), de Kingstown (San Vicente) y de Port of Spain (Trinidad & Tobago). La isla de Bermuda, antes dependiente de Antigua, se ha vuelto postalmente independiente, confiando la venta de sus emisiones a la *International Stamp Bureau, P. O. Box 38, London N. W. 3* (Inglaterra). Las posesiones francesas utilizan los sellos metropolitanos. Se encuentran a la venta en el *General Postmaster di Willemstad* (Curaçao) los valores de las Antillas Holandesas, que también se pueden encontrar en los Países Bajos.

**SUDAMERICA.** Para las novedades es

posible dirigirse en Colombia al *Ministerio de Comunicaciones, Servicio Postal, Oficina Nacional Filatélica, Bogotá*. En Venezuela al *Ministerio de Comunicaciones, Servicio Postal, Oficina Nacional Filatélica, Caracas*. En la Guayana antiguamente británica se obtienen en el *G. P. O. Georgetown* o por medio de los *Crown Agents*. En Suriname en el *General Postmaster Paramaribo* o en *Holanda*. Los sellos de Brasil se consiguen en la *Diretoria de Correios, Comissao Filatelica, Rio de Janeiro, D. F.* Los del Ecuador en el *Departamento Filatélico del Estado, Dirección General de Correos, Bonalcazar 698, Quito*. Los de Bolivia en la *Dirección General de Correos, Sección Filatélica, La Paz*. Los de Perú se consiguen dirigiéndose al *Jefe del Museo Postal y Filatélico, Dirección General de Correos, Lima*. Los de Chile al *Jefe de la Oficina Filatélica, Departamento de Correos, Santiago*. Las novedades del Uruguay se piden a la *Dirección General de Correos, Sección Filatélica Internacional, Montevideo*. En la Argentina hay que dirigirse a la *Secretaría de Comunicaciones, Dirección General de Coordinación Filatelia, Correo Central, Buenos Aires*. Los sellos de las posesiones británicas en Sudamérica (isla Falkland, Antártida británica y Sud Georgia) se pueden conseguir por medio de los *Crown Agents* o localmente en los respectivos *General Post Offices*. En la Guayana francesa se usan los sellos de la metrópoli.

**AFRICA DEL NORTE.** De los antiguos protectorados franceses, solamente Argelia y Marruecos han confiado la venta de sus sellos a la *Agence de timbres-post d'outremer, Parigi*. Túnez desarrolla el servicio directamente por medio del *Chef des services postaux, Secrétariat d'état aux P. T. T., Tunis*. Obviamente en los dos antiguos protectorados franceses se puede conseguir directamente las novedades filatélicas, escribiendo a las siguientes direcciones: *Mr. le Riceveur Principal des P. T. T., Service de Philatélie, Alger* y *Ministere des Postes, Télégraphe et Téléphones, Services financiers, Section timbres-postes, Rabat*. En Libia las emisiones se pueden pedir al *Directorate of Posts, Philatelic Section, Tripoli*. Y en Egipto la oficina filatélica es la *United Arab Republic Postal Authority, Philatelic office, El Cairo*.

**AFRICA OCCIDENTAL.** Los Estados

que antes formaban parte de la Comunidad francesa (Mauritania, Senegal, Malí, Costa de Marfil, Níger, Dahomey, Alto Volta, Congo-Brazzaville, Tchad, Gabón y República Centroafricana) utilizan para la venta de sus novedades a la *Agence des timbres-postes d'outremer, 85 avenue de la Boudonnais, 75 Paris 7ème*. El Camerún se sirve de la misma agencia. Peticiones directas se pueden dirigir a las locales *Directions Générales des P. T. T. Service Philatélique*. Dahomey encarga la venta de sus novedades a la agencia norteamericana *Inter governmental* y lo mismo hace Togo. Los sellos de la Guinea se pueden pedir a la *Agence Philatélique de la République de Guinée, Boite postale 814, Conakry*. Los antiguos territorios británicos Nigeria y Gambia continúan sirviéndose de los *Crown Agents*, aún subsistiendo la posibilidad de peticiones locales en el *G. P. O. di Bathurst-Gambia* y al *Director of Posts, F. P. O., Buildings Marina di Lagos, Nigeria*. Ghana utiliza la agencia de New York, pero se pueden hacer peticiones directas dirigiéndolas al *Chief Accountant, G. P. O. di Accra*. En Sierra Leona las adquisiciones locales se hacen en el *Postmaster General, G. P. O. Freetown*. Los sellos de las colonias portuguesas de Cabo Verde y de Guinea se venden en la agencia de Lisboa y en la *Reparticao Provincial dos Correios, Telegrafos e Telefones de Praia, Cabo Verde* y de *Bissau, Guinea*. Finalmente las adquisiciones de las novedades de Liberia se hacen por medio del *Postal Exchange, G. P. O., de Monrovia*.

**AFRICA ORIENTAL.** Los antiguos territorios británicos de Kenia, Uganda y Tanganika (ahora Tanzania), se sirven de los *Crown Agents* y para América de la agencia de New York. Las peticiones directas se dirigen al *Director Stamp Bureau, P. O. Box 30368* de Nairobi en el caso de Kenia y al *Director Stamp Bureau, P. O. Box 231 Kampala* para Uganda. Las novedades de Tanzania se piden al *Director Stamp Bureau, P. O. Box 9071 Dar-es Salaam*. Las de Zanzíbar se piden al *Philatelic Section G. P. O., P. O. Box 126, Zanzibar*. El Sudán ha confiado la venta de sus novedades al *International Stamp Bureau, P. O. Box 38 de Londres*. Etiopía atiende la venta directa por medio del *Ministry of Post, Telegraphs & Telephones, Philatelic Section, P. O.*

*Box 1112, Addis Abeba*. Somalia procede a la venta directa de sus emisiones en el *Post Office, Philatelic Service Mogadiscio*.

**AFRICA CENTRAL Y MERIDIONAL.** El antiguo Congo Belga y Ruanda utilizan la *Agences Philatéliques Gouvernementales, 14 Boulevard Maurice Lemonnier, Bruxelles I*, con la posibilidad de peticiones directas dirigidas al *Centre Philatélique, Direction des P. T. T.* de Kinshasa en el caso del Congo y a la *Dirección General des P. T. T. Kigali* para Ruanda. Burundi tiene una propia agencia local de venta, la *Agence Philatélique du Burundi, Boite postale 45, Bujumbura*. De los tres Estados que componían la federación Rhodesia-Nyasaland, solamente Malaw (el antiguo Nyasaland) y Zambia (el antiguo North Rhodesia) continúan sirviéndose de los *Crown Agents*, existiendo, sin embargo, la posibilidad de peticiones locales. Para Malawi hay que dirigirse al *Philatelic Bureau, P. O. Box 1000 Blantiry* y para Zambia al *G. P. O. Stamp Bureau, P. O. Box 1857 Ndola*. Las novedades de Rhodesia se consiguen en el *Philatelic Bureau, Ministry of Posts, Private Box 199 H, Salisbury*. Angola y Mozambique se sirven de la agencia de Lisboa, pero se aceptan peticiones directas al *Reparticao Provincial de Correos, Telegrafos e Telefones, Luanda*, Angola o de *Lourenço Marques, Mozambique*. Madagascar, ahora república Malgache, se sirve para la venta de las novedades de la agencia de París. Las peticiones directas se dirigen a la *Direction générale des P. T. T. Tananarive*. África del Sur vende sus sellos en Pretoria en el *Philatelic Bureau, G. P. O.* La misma oficina suministra las novedades del Sudoeste Africano, Botswana (antiguo Bechuana-land), Lesotho (antiguo Basutoland) y Swaziland, utilizan a los *Crown Agents*. Las peticiones locales se dirigen al *General Post Office Gaberones-Botswana*, al *Philatelic Bureau, Ministry of Posts and Telecommunications, P. O. Box 413 Maseru Lesotho* y al *Swaziland Stamp Bureau, P. O. Box 555 de Mbabane Swaziland*.

**ORIENTE MEDIO Y ARABIA.** Israel, que cuenta con muchos coleccionistas favorables a los intercambios, vende las novedades en el *Philatelic Service, Ministry of Posts, Jerusalem*. Y en Italia por medio de la agencia de *vía Roma 101-10123, Torino*.

He aquí las direcciones a las que hay que dirigirse en el caso de los demás países: Líbano; *Mr. le Receveur Principal des Postes, Service Philatélique, Beirut.* Siria: *Etablissement des P. T. T., Direction des Postes, Service Philatélique, Damascus.* Jordania: *Philatelic Section, G. P. O., Box 71, Amman.* Iraq: *Postmaster, Head Office, Baghdad.* Arabia Saudita: *Direction Général des P. T. T., Riyad.* Kuwait: *Ministry of Posts, Telegraphs & Telephones, P. O. Department, State of Kuwait.* Irán: *Administration Centrale des P. T. T., Service Philatélique, Teherán.* Ajman y Manama: *Government of Ajman, G. P. O., Ajman (Arabian Gulf).* Sharjah y Khor Fakkan: *G. P. O., Sharjah.* Fujeira: *Fujeira Post Office, Fujeira (Arabian Gulf).* Ras al Khaima: *Government of Ras al Khaima, G. P. O., Ras al Khaima.* Umm al Qiwain: *Government of Umm al Qiwain, Post Office, Philatelic Section, Dubai.* Adu Dhabi sigue utilizando los servicios de los *Crown Agents*, admitiendo peticiones locales dirigidas al *Philatelic Branch, G. P. O. Adu Dhabi.* Muscat & Oman se sirve exclusivamente de los *Crown Agents*. Qatar utiliza a los *Crown Agents* y a la agencia americana. Yemen del Sur (antigua colonia inglesa de Aden) utiliza a los *Crown Agents*.

**ASIA.** El Pakistán y la India aseguran la posibilidad de encontrar filatelistas locales que se presten a los intercambios. Las peticiones de novedades se dirigen a las respectivas oficinas, o sea, al *Manager Philatelic Bureau, G. P. O. Karachi* en el caso de Pakistán y al *Presidency Postmaster, Philatelic Bureau, G. P. O. Bombay*, en el de la India. El Pakistán utiliza también la agencia de New York. Ceilán vende sus sellos por medio de los *Crown Agents* y también por medio de la agencia neoyorquina, aunque existe la posibilidad de venta dirigiéndose al *Director Philatelic Bureau, Posts and Telecommunications, Dept. E. 9 E. 10, 5th floor, Ceylinco House Colombo.* Nepal vende por medio del *Nepal Philatelic Bureau, G. P. O. Building, Katmandu.* Afghanistan tiene una oficina filatélica en el *Director General of Post, Kabul.* En cuanto a los países del Asia Sudoriental estas son las direcciones: Birmania: *Director of Posts, 125 Phayre street, Rangoon.* Tailandia: *Philatelic Promotion Centre, International Relations Divisions, P. T. Department, Bangkok.* Malasia: *Dir-*



**NEW SWEDISH STAMPS**

NEUE SCHWEDISCHE BRIEFMARKEN

---

**ILO 50 YEARS**

On 31st March, 1959, the Postal Administration will issue new stamps to commemorate the event that 50 years have passed since the establishment of the International Labour Organisation. The ILO was founded in 1919 as an organ of the League of Nations. After World War II the ILO has continued its activities as one of the specialized agencies of the United Nations. The ILO is tripartite. This means that representatives of employers and workers take part on an equal footing with government representatives at ILO conferences and meetings.

The stamps are issued in the values of 55 öre (coral-red) and 70 öre (grey-black). Both values are supplied in rolls (2-sided perforation), the 55-öre value also in booklets of 10 stamps (3-sided perforation). The engraving has been made by the stamp engraver Czeslaw Sliwa after an oil painting by Albin Amelin. The picture size is 20.5x27.25 mm and the stamp has the dimensions 24.0x31.25 mm (B-format). The stamps are produced at the Post Office Stamp Printing Works according to the steel-engraving method on fluorescent stamp paper. The layout of the booklet is the work of Jan Magnusson.

**FIRST DAY COVERS AND COMPLETE SETS**

The Post Office Section for Philately PFA sells First Day Covers with a complete set of the new stamps (one with 2-sided perforation of each value and two with 3-sided perforation of the 55-öre value). The price is 2.35 Sw. crowns per cover. Mint stamps can also be ordered. If only mint stamps are ordered, postage for a letter (70 öre for 20 g) must be paid or, if the value exceeds 50 Sw. crowns, postage for a registered letter (2.70 Sw.




1. En general, las administraciones postales anuncian sus emisiones con boletines ilustrativos en los que normalmente se reproducen los sellos en sus colores naturales. He aquí un boletín de Suecia.

*tor of Post, Finance, Post Office Headquarters, Federal House, Kuala Lumpur;* también utiliza a los *Crown Agents*. Singapur: *General Postmaster, G. P. O., Singapore* y los *Crown Agents*. Indonesia: *Bureau des Postes, Service Philatélique, Bandung.* Vietnam del Sur: *Direction Général des P. T. T., Saigon.* Vietnam del Norte: *Xunhasaba, 32 Hai ba Trung, Hanoi.* Los sellos de Laos se venden en la *Direction Général des P. T. T., Service Philatélique, Vientiane.* Los de Camboia en la *Agence Philatélique, Direction Général des P. T. T., Pnompenh.* Para los sellos de Hong Kong hay que dirigirse al *General Postmaster, G. P. O.* o a los *Crown Agents*. Para los de Filipinas al *Postal Fiscal Service, Chief Stamp and Philatelic Division, Branch of Posts, Manila.* Tanto la República

Popular China como China-Formosa tienen sus propias oficinas filatélicas.

Para conseguir los sellos de Pekín hay que dirigirse a la *China Philatelic Company, 27 Tung Chang An Chieh, Peking* y para los de Formosa al *Directorate General of Posts, Taipei (Taiwan).* En Japón hay muchos coleccionistas interesados por los cambios. La oficina que vende las novedades es la *Philatelic Agency, Tokyo Central Post Office, Tokyo.* La venta de los sellos del Norte de Corea la hace la *Chulpanmul Korea Publication Import and Export Corporation, Pyongyang* y los de Corea del Sur el *Korean Philatelic centre, P. O. Box 1095, Central Post Office, Seoul.* Mongolia estampa sus sellos en Hungría.

**OCEANIA.** Con Australia los cambios se hacen con facilidad por la presencia de ciudadanos de todo el mundo y de numerosos coleccionistas. Para las novedades hay que dirigirse al *Director Posts and Telegraphs, Philatelic Bureau, 664 Bourke street, Melbourne C. I.* Los sellos de Nueva Zelanda se obtienen escribiendo al *Philatelic Bureau, G. P. O. de Wellington.* Las posesiones británicas Papúa, Fiji y Samoa se sirven de los *Crown Agents* para la venta de sus novedades, que también se pueden pedir a los *G. P. O. locales.* Las islas de Cook y Tonga constituyen una excepción. Las primeras utilizan el *Philatelic Bureau, Post Office, Rarotonga* y las segundas, el *Chief Postmaster de Nukualofa.* Los territorios bajo la administración francesa recurren a la *Agence des timbres-postes d'outremer de Paris.* Las peticiones directas se dirigen a las *Recettes Principales des P. T. T.* respectivamente de Nouméa para Nueva Caledonia y de Papeete para Polinesia y para Wallis y Futuna.

Obviamente, todas las emisiones se venden en cualquier comercio importante que tenga para los coleccionistas un «servicio de novedades», con modestos porcentajes de aumento, lógicamente, sobre el valor de emisión.